

2008年1月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

渔业委员会

鱼品贸易分委员会

第十一届会议

2008年6月2-6日，德国不莱梅

促进可持续性的贸易相关措施：关于港口国措施 约束性文书的进展

概 要

本文件简要介绍了关于谈判和通过预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞港口国措施约束性文书的进展情况。本文件首先介绍了有关非法、不报告和不管制捕捞的一般情况，然后说明了在粮农组织内制定2005年粮农组织《打击非法、不报告和不管制捕捞港口国措施样本计划》和港口国措施约束性文书草案的过程。还介绍了有关粮农组织的能力建设活动以支持发展中国家实施港口国措施的情况。讨论了有关采用港口国措施的问题及其对于国际贸易的影响。最后，请分委员会就制定打击非法、不报告和不管制捕捞港口国措施约束性文书，酌情提出意见及提供指导。

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿再索取。粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

引言

1. 非法、不报告和不管制捕捞影响国家和区域可持续管理渔业的努力，阻碍改进海洋管理方面取得进展。非法、不报告和不管制捕捞的主要但并非唯一的原因是，船旗国对渔船没有进行有效控制，船旗国要么不能要么不愿按照国际法对悬挂其旗帜的渔船进行控制。
2. 国际社会认识到必须从多个方面综合解决非法、不报告和不管制捕捞，如制定 2001 年粮农组织《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞国际行动计划》时所采取的方法所证明的¹。在没有忽略《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞国际行动计划》整个“工具箱”的同时，现在国际上更加集中注意港口国在防止非法、不报告和不管制捕捞的鱼品进入国际贸易，从而使非法、不报告和不管制捕捞者不能从其犯罪活动获取经济利益方面的作用。据认为，如果非法、不报告和不管制捕捞者不能转运非法、不报告和不管制捕捞产品或不能使这种产品上岸，或者如果试图通过合法市场渠道使这种产品的销售合法化所产生的交易费用很高，那么进行非法、不报告和不管制捕捞的经济鼓励下降。这种情况反过来应当对非法、不报告和不管制捕捞者的目标资源状态产生积极影响。

粮农组织渔业委员会审议港口国措施

3. 实施更加严格有效的港口国措施对于阻止非法、不报告和不管制捕捞鱼品进入国际市场极为重要。为此，粮农组织渔业委员会在其 2005 年会议²和 2007 年会议³上讨论了采用这些措施打击非法、不报告和不管制捕捞。渔委在这两届会议上都认识到，需要加强港口国措施以作为抑制和减少非法、不报告和不管制捕捞的国际努力的一部分。
4. 2005 年渔委认识到，缺乏约束性港口国措施使非法、不报告和不管制捕捞者有空子可钻。作为第一步，渔委批准了 2005 年粮农组织《打击非法、不报告和不管制捕捞港口国措施样本计划》（《样本计划》）⁴，并鼓励各国采取措施使《样本计划》运作，《样本计划》涉及检验、行动、信息、检验结果、对检验人员进行培训和关于港口国检验的一个信息系统。制定《样本计划》是为了拟定《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞国际行动计划》港口国条款以及作为实施其它国际

¹ 粮农组织。2001 年。《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞国际行动计划》。粮农组织。罗马。23 页。

² 粮农组织。2005 年。渔业委员会第二十六届会议报告。粮农组织渔业报告第 780 号。粮农组织。罗马。88 页。

³ 粮农组织。2007 年。渔业委员会第二十七届会议报告。粮农组织。罗马。74 页。

⁴ 粮农组织。2005 年。《打击非法、不报告和不管制捕捞港口国措施的样本计划》。粮农组织。罗马。46 页。

呼吁的一个手段，如联合国大会决议⁵中的呼吁，对非法、不报告和不管制捕捞的斗争中加强港口国措施。

5. 2007年渔委同意，迫切需要采取进一步措施，在《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞国际行动计划》和《样本计划》的基础上制定法律约束性的新文书。渔委批准了一个紧凑的工作时间表，以便准备好文本草案提交2009年渔委会议。渔委认识到，新的文书是港口国的最低标准，港口国要么单独要么通过区域渔业管理组织或安排灵活采取更严格的措施。

拟定港口国措施约束性文书

6. 2007年9月，粮农组织在美国华盛顿哥伦比亚特区举行了一次专家磋商会以拟定港口国措施法律约束性文书草案⁶。该次磋商会的目的是，在《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞国际行动计划》及《样本计划》的基础上拟定关于港口国措施法律约束性文书的文本草案。根据粮农组织的最初草案，专家磋商会拟定了协定草案。然而，由于时间有限，专家们未能审议其序言、最后条款和附件。他们建议在技术磋商会之前，粮农组织对序言、最后条款和附件进行审议并提交技术磋商会，附件以修订形式提交。

7. 根据专家磋商会的建议及利用国际海事组织和东北大西洋渔业委员会提供的技术投入，粮农组织审议并修订了序言、最后条款和附件，修订文本将纳入汇总的协定文本草案，以提交2008年6月在粮农组织总部举行的关于拟定预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞港口国措施法律约束性文书技术磋商会。该次技术磋商会的结果将提交2009年3月渔委第二十八届会议审议。

支持实施港口国措施的能力建设

8. 渔委在2007年赞扬了粮农组织为促进发展中国家的能力建设以实施《样本计划》和同非法、不报告和不管制捕捞的斗争中加强实施港口国措施而开展的活动。粮农组织的一系列全球讲习班支持联合国大会决议中关于“...急需与发展中国家合作加强其能力建设...（港口国措施方面）”的呼吁⁷。能力建设特别重要，因为发展中国家及其发达国家对应方应当联合力量以相同和一致的方式处理非法、不报告和不管制捕捞。在区域一级，处理非法、不报告和不管制捕捞的方法和行动是区域链中最薄弱环节。

⁵ 见联合国大会第60/31号（2005年）、61/105号（2006年）和62/215号（2007年）决议。

⁶ 粮农组织。2007年。关于拟定港口国措施法律约束性文书的磋商会报告。粮农组织渔业报告第846号。粮农组织。罗马。22页。

⁷ 见联合国大会第61/105号决议的序言。

9. 粮农组织区域讲习班的目的是为了发展国家能力，促进双边、分区域和/或区域协调，使国家具有更好条件加强港口国措施，从而实施相关的《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞国际行动计划》“工具”及《样本计划》，有助于制定及随后实施港口国措施法律约束性文书。与区域渔业机构或安排合作举办这些讲习班，以确保在培训活动完成之后仍有一定程度的后续行动和连续性。这些讲习班还酌情努力促进区域渔业机构或安排范围内了解制定区域港口国措施计划情况，支持连续性港口国举措，如东南亚的促进负责任捕捞作业区域行动计划⁸和其它区域的部长级举措⁹。

10. 到 2007 年举行了三次讲习班，来自粮农组织 48 个成员国的人员参加了培训活动。第一次讲习班于 2006 年 9 月在太平洋岛屿地区举行。随后在 2007 年 6 月在印度洋举行了一次讲习班以及在 2007 年 12 月为地中海举行了一次讲习班。2008 年 1 月还在南部非洲举行了一次讲习班，2008 年 3 月在东南亚举行了一次讲习班。视预算外资金提供情况，计划在 2008 年还为其它区域举行讲习班。

港口国措施及其对国际鱼品贸易的影响

11. 处理非法、不报告和不管制捕捞及其对渔业资源不利影响的国际努力已经在国家、区域和全球各级开始。然而，在全世界，包括国家管辖区范围内和公海，不断增长的非法、不报告和不管制捕捞高发生率，因非法、不报告和不管制捕捞者对其非法渔获物进行转运、上岸和合法化的能力而得到促进。据说非法、不报告和不管制捕捞仍然是一项高利润活动，因此这种捕捞预计将不会减少，直到这种捕捞的利润减少以及在操作上更难销售其渔获物时为止。

12. 对于减少非法、不报告和不管制捕捞利润极为重要的是，需要使非法、不报告和不管制捕捞产品从渔船上岸以及来到消费者盘中更为困难。港口国在确保只有合法捕捞鱼品才能上岸以及堵住使非法渔获物合法化的漏洞方面可以发挥最重大作用。国家必须确保进行有效港口国控制，不允许非法、不报告和不管制捕捞渔船为任何目的利用其港口或者使非法、不报告和不管制捕捞鱼品在其港口转运或者上岸。此外，国家应当积极阻止区域内其它国家采用“方便港口”，因为这种港口影响和阻碍关于预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞的努力，使这种努力无效。

13. 实施更有效的港口国措施应当减少非法、不报告和不管制捕捞鱼品转运、上岸和合法化的数量。这种情况在中长期内可能不会对贸易量产生重大不利影响。相

⁸ 印度尼西亚和澳大利亚政府。关于在该区域促进负责任捕捞作业的区域部长级会议：区域行动计划和部长联合会议。雅加达。印度尼西亚政府。20 页。

⁹ 例如在太平洋岛屿和南部非洲。

反，如果对不可持续的非法、不报告和不管制捕捞活动不予制止，由于供应量减少，贸易量可能大幅度下降。

建议分委员会采取的行动

14. 请分委员会注意到制定预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕捞港口国措施约束性文书的背景情况和取得的进展，酌情提出意见及提供指导。